

**REGLAMENTO (CEE) Nº 995/88 DE LA COMISIÓN**

de 14 de abril de 1988

**que modifica el Reglamento (CEE) nº 569/88 de la Comisión por el que se establecen las modalidades comunes de control de la utilización y/o del destino de los productos procedentes de la intervención**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento nº 136/66/CEE del Consejo, de 22 de septiembre de 1966, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las materias grasas <sup>(1)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 3994/87 <sup>(2)</sup>, y, en particular, el apartado 4 de su artículo 12 y el apartado 3 de su artículo 26, así como las disposiciones correspondientes de los demás Reglamentos (CEE) sobre la organización común de mercados para los productos agrarios,

Considerando que la entrada en vigor del Reglamento (CEE) nº 569/88 de la Comisión <sup>(3)</sup>, está prevista para el 1 de abril de 1988; que dicho Reglamento se publicó el 1 de marzo de 1988; que incluye numerosas modificaciones en cuanto a los procedimientos del control de la utilización y/o del destino de los productos procedentes de la intervención; que con el fin de que se aplique convenientemente en la Comunidad dicho Reglamento así como todos los Reglamentos sectoriales correspondientes, es oportuno retrasar la entrada en vigor del mismo hasta el 1 de junio de 1988;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan a los dictámenes de los Comités de gestión correspondientes,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El Reglamento (CEE) nº 569/88 quedará modificado como sigue:

1. En el artículo 29 y en el párrafo segundo del artículo 30, se sustituirá la fecha del 1 de abril de 1988 por la del 1 de junio de 1988.
2. En la letra B del punto 25 de la parte II del Anexo, las letras b), c) y d) se sustituirán por las letras b), c) y d) siguientes que figuran en el Anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hécho en Bruselas, el 14 de abril de 1988.

*Por la Comisión*

Frans ANDRIESEN

*Vicepresidente*

<sup>(1)</sup> DO nº 172 de 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> DO nº L 377 de 31. 12. 1987, p. 31.

<sup>(3)</sup> DO nº L 55 de 1. 3. 1988, p. 1.

## ANEXO

- b) I. Cuando tenga lugar el envío de mantequilla destinada a ser utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento (CEE) n° 570/88 :
- casilla 44 del documento administrativo único o casilla más apropiada del documento utilizado :
1. Mantequilla destinada a ser utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento (CEE) n° 570/88  
 Smør, der skal anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 570/88  
 Butter, zur Verwendung gemäß Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt  
 Βούτυρο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88  
 Butter to be used in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88  
 Beurre destiné à être mis en œuvre conformément à l'article 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88  
 Burro destinato alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88  
 Boter bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b) van Verordening (EEG) nr. 570/88  
 Manteiga destinada a ser transformada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88 ;
  2. La fecha límite de incorporación a los productos finales ;
  3. La indicación del destino (fórmula A/C o fórmula B o fórmula D) ;
- II. Cuando tenga lugar el envío de mantequilla concentrada destinada a ser utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento n° 570/88 :
- Casilla 104 del ejemplar de control T 5 :
- Mantequilla concentrada destinada a ser utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento (CEE) n° 570/88  
 Koncentreret smør, der skal anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 570/88  
 Butterfett, zur Verwendung gemäß Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt  
 Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88  
 Concentrated butter to be used in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88  
 Beurre concentré destiné à être mis en œuvre conformément à l'article 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88  
 Burro concentrato destinato alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88  
 Boterconcentraat voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88  
 Manteiga concentrada destinada a ser transformada e aplicada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88 ;
- Casilla 106 del ejemplar de control T 5 :
1. la fecha límite de incorporación a los productos finales ;
  2. la indicación del destino (fórmula A/C o fórmula B o fórmula D).
- c) I. Cuando tenga lugar el envío de mantequilla para fabricar un producto intermedio :
- Casilla 44 del documento administrativo único o casilla más apropiada del documento utilizado :
1. Mantequilla destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) n° 570/88  
 Smør bestemt til fremstilling af et produkt på mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88  
 Butter, zur Herstellung eines in Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnisses bestimmt  
 Βούτυρο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88  
 Butter to be used in the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

2. La fecha de incorporación a los productos finales;
3. La indicación del destino (fórmula A/C o fórmula B o fórmula D).

II. Cuando tenga lugar el envío de mantequilla concentrada para fabricar un producto intermedio:

— Casilla 104 del ejemplar de control T 5:

Mantequilla concentrada destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Koncentreret smør bestemt til fremstilling af et produkt på mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88

Butterfett, zur Herstellung eines in Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnisses bestimmt

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Concentrated butter to be used in the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre concentré destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro concentrato destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boterconcentraat bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga concentrada, destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Casilla 106 del ejemplar de control T 5:

1. La fecha límite de incorporación a los productos finales;
2. La indicación del destino (fórmula A/C o fórmula B o fórmula D).

d) I. Cuando tenga el envío de mantequilla destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88:

Casilla 44 del documento administrativo único o casilla más apropiada del documento utilizado:

1. Mantequilla destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smør bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter, zur Verwendung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnissen bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

2. La fecha límite de incorporación a los productos finales;
3. La indicación del destino (fórmula A/C o fórmula B o fórmula D);

II. Cuando tenga lugar el envío de mantequilla concentrada o del producto intermedio fabricado a partir de mantequilla o mantequilla concentrada:

— Casilla 104 del ejemplar de control T 5:

Mantequilla concentrada destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Producto intermedio destinado a ser incorporado a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Koncentreret smør bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Produkt på mellemstadiet bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

Butterfett, zur Verarbeitung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Zwischenerzeugnis, zur Verarbeitung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt.

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Ενδιάμεσο προϊόν που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Concentrated butter for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Intermediate product for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre concentré destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Produit intermédiaire destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro concentrato destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Prodotto intermedio destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boterconcentraat bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Tussenprodukt bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga concentrada, destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Produto intermédio destinado a ser incorporado nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Casilla 106 del ejemplar de control T 5:

1. La fecha límite de incorporación a los productos finales ;
2. La indicación del destino (fórmula A/C o fórmula B o fórmula D);
3. En su caso, el peso de la mantequilla concentrada utilizada para la fabricación del producto intermedio. »